

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

June 12, 2022



SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY

SELF-GIVING LOVE
AMOR QUE SE DA A SÍ MISMO
TÌNH YÊU TỰ HIẾN

2 | ENGLISH
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG

OFFICE HOURS: DAILY 9:00 AM TO 5:00 PM



Rector's Column **SELF-GIVING LOVE**

We may remember as children when we asked a complicated religious question we were simply told, "It's a mystery." The biggest mystery of all was the Holy Trinity, one God, three Persons. In trying to explain how there could be one God who is three Persons, our teachers told us that our human minds could not really understand how this could be, this is the way it is, so just believe it. Even though in one way they were right, such an approach really was not very helpful. We tend to stay distant from things we do not understand. So, in only considering the Trinity from the intellectual perspective of an entity that we cannot understand, God can seem quite distant from us.

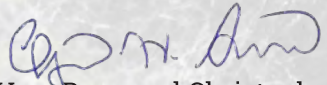
The truth is, God the Father, Son and Holy Spirit is as close to our lives as our very heartbeats because of the kind of love with which this Triune God loves. The Father, who loves his Son with such intensity that he gives everything to him. As Jesus says, "All that the Father has belongs to me (John 16:12-15)." The Son who loves his Father so much that he took on the flesh and blood of humanity, loving with such passion that he sacrificed his own life for us. The Spirit who loves with such daring as to make a dwelling place within us. The Spirit, who loves with the completeness that makes the Father and the Son one with each other.

The Trinity can be described in two words: self-giving. This is where the Trinity begins to speak to our hearts. If we want to know what God is like, we can look to ourselves and remember what it is like to be self-giving. The self-giving love of parents who pour out their whole lives for their children. Self-giving love that rearranges everything to care for an aging parent, that gives up precious leisure time to help a friend, that suffers humiliation by admitting wrongdoing, that goes without so someone else can have, that risks rejection in order to defend somebody's good name, that puts one's life at risk to save someone else's.

The Most Holy Trinity invites us to discover ever more deeply what the love of God is like by looking to ourselves and each other in our self-giving moments. It is the self-giving love of Father, Son and Holy Spirit that calls us every day to do the same.

Together in faith,




Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

5/29/2022 \$40,719.00

Food Service

\$4,700.00

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

FAREWELL RECEPTION

All parishioners are invited to attend a farewell cake reception in honor of the priests who will be leaving and starting new assignments on July 1 - Fr Christopher Smith, Fr Mario Juarez and Fr Christopher Pham. All of the priests will be available in the cathedral plaza to receive your well-wishes after each of the anticipatory Masses on Saturday June 25th and in the Cultural Center lobby after each of the Masses on Sunday June 26.



RETIREMENT PARTY HONORING FR CHRISTOPHER SMITH!

Get your tickets early to Fr Christopher Smith's retirement party at the Golden Sea Restaurant in Anaheim. All are invited to celebrate Father's 44 years of priestly ministry to the Diocese of Orange. Tickets are \$50 each and can be purchased before June 14, 2022 at <https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. Money collected in excess of dinner party expenses will be gifted to Father Christopher. For more information contact Norah at ndopudja@christcathedralca.org.

SECOND COLLECTION

Peter's Pence collection is a gesture of solidarity through which every member of the faithful can participate in the activity of the Pope as Pastor of the universal Church. Next weekend, June 18/19 we will have a collection for the Universal Church which combines Peter's Pence and Catholic Relief Services. Thank you for your generosity.



PRIESTS VERSUS SEMINARIANS

All are invited to support both the priests and seminarians of the Diocese of Orange as they trade in their vestments for jerseys. The annual priests vs. seminarians basketball game will be on Friday, June 17 at Mater Dei High School located at 1202 W Edinger Ave in Santa Ana. Food and festivities begin at 5:00 pm. The game starts at 7:00 pm. Tickets are \$10 each. All proceeds directly support the Vocations Office. You don't want to miss it!



CHILDREN'S CHOIR CAMP

Registration is now open for the Diocesan Children's Choir Camp July 25 -29, 2022 from 9:00 am to noon, with a special Mass in the cathedral on Friday, July 29 at 12:00 pm. The week-long camp is open to children entering grades 1-12 in the fall (boys until their voices change). Cost is \$100 per child. Contact Cathedral Music Administrator Lauren at lmccaul@christcathedralparish.org for registration and permission forms.

NATIONAL EUCHARISTIC RENEWAL

On June 19, the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ, the U.S. Conference of Catholic Bishops (USCCB) will launch the National Eucharistic Revival Initiative for 2022-2024. The Diocese of Orange will begin the two year celebration with Holy Mass and a Eucharistic Procession around the Christ Cathedral campus on Saturday, June 18, 2022 at the 4:30 pm Mass. Bishop Timothy Freyer will be the presider.



JUNETEENTH CELEBRATION

Juneteenth is the oldest celebration commemorating the abolition of slavery in Texas on June 19, 1865, that essentially ended slavery in the United States. The day serves as a reminder of the ongoing call to see the image of God in our neighbors and to work for justice in our communities. As Catholics, we mark this day by praying for the conversion of hearts to overcome the sin of racism. Christ Cathedral will commemorate Juneteenth at the 5:15 pm Mass on Sunday June 19 by welcoming guest presider and preacher, Fr Claude Williams, O.Praem. and guest musicians from St John the Baptist Catholic School in Costa Mesa and Transfiguration Catholic Church in Los Angeles. All are welcome.

BIBLE STUDY INVITATION

Christ Cathedral Adult Faith Formation invites you to A Journey Through the Gospel of Luke presented by Fr Tim Peters, S.Th.D., Assistant Professor, St John's Seminary in Camarillo. The program will be offered on Wednesday evenings from May 25 to August 3 in the Large Gallery. The English session will take place from 7:00 pm - 7:55 pm. The Spanish sessions, from 8:00 pm - 8:55 pm. All are welcome!

FORMED

PICK OF THE WEEK

JUNE 12, 2022

FAN OR FOLLOWER? YOUR RELATIONSHIP WITH JESUS BY JEFF CAVINS

In this talk, Jeff Cavins shares how he has come to see that Jesus wants us to surrender every bit of our own comfort to follow Him. We are all fans of Jesus, but how many of us are truly his disciples?



To set up your free account visit formed.org/signup and select our parish.

CHRIST CATHEDRAL PARISH ELECTRONIC NEWSLETTER

If you would like to receive a weekly electronic newsletter with Christ Cathedral updates and events, please contact the parish office at parish@christcathedralparish.org or call 714.971.2141.



Mensaje de Nuestro Rector AMOR QUE SE DA A SÍ MISMO

Podemos recordar que cuando éramos niños, cuando hacíamos una pregunta religiosa complicada, simplemente nos decían: "Es un misterio". El misterio más grande de todos era la Santísima Trinidad, un Dios, tres Personas. Al tratar de explicar cómo podría haber un Dios que es tres Personas, nuestros maestros nos dijeron que nuestras mentes humanas no podían entender realmente cómo podría ser esto, así que así es, así que créelo. A pesar de que en cierto modo tenían razón, verlo de esta manera realmente no fue muy útil. Tendemos a mantenernos alejados de las cosas que no entendemos. Por lo tanto, al considerar sólo la Trinidad desde la perspectiva intelectual de una entidad que no podemos entender, Dios puede parecer bastante distante de nosotros.

La verdad es que Dios el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo están tan cerca de nuestras vidas como nuestros propios latidos del corazón debido al tipo de amor con el que este Dios Trino ama. El Padre, que ama a su Hijo con tal intensidad que le da todo. Como dice Jesús: "Todo lo que el Padre tiene me pertenece (Juan 16:12-15)". El Hijo que ama tanto a su Padre que tomó la carne y la sangre de la humanidad, amando con tal pasión que sacrificó su propia vida por nosotros. El Espíritu que ama con tal valor como para hacer una morada dentro de nosotros. El Espíritu, que ama con la plenitud que hace que el Padre y el Hijo sean uno con el otro.

La Trinidad se puede describir en una palabra: entrega. Aquí es donde la Trinidad comienza a hablar a nuestros corazones. Si queremos saber cómo es Dios, podemos mirarnos a nosotros mismos y recordar lo que es ser generoso. El amor generoso de los padres que derraman toda su vida por sus hijos. Amor generoso que reorganiza todo para cuidar a un padre anciano, que renuncia al valioso tiempo libre para ayudar a un amigo, que sufre humillación al admitir malas acciones, que va sin para que alguien más pueda tener, que corre el riesgo de ser rechazado para defender el buen nombre de alguien, que pone en riesgo la vida de uno para salvar la de otra persona.

La Santísima Trinidad nos invita a descubrir cada vez más profundamente cómo es el amor de Dios mirándonos a nosotros mismos y a los demás en nuestros momentos de entrega. Es el amor generoso del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo lo que nos llama todos los días a hacer lo mismo.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en Parish@ChristCathedralParish.org o llame al 714-971-2141.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

RECEPCIÓN DE DESPEDIDA

Todos los feligreses están invitados a asistir a una recepción de despedida con pastel, en honor a los sacerdotes que se irán y comenzarán nuevas asignaciones



el 1 de julio - Padre Christopher Smith, Padre Mario Juárez y Padre Christopher Pham. Todos los sacerdotes estarán disponibles en la plaza de la catedral para recibir sus buenos deseos después de cada una de las Misas anticipatorias del sábado 25 de junio y en el Centro Cultural después de cada Misa el domingo 26 de junio.

¡FIESTA DE JUBILACIÓN PARA EL PADRE CHRISTOPHER SMITH!

Obtenga sus boletos temprano para la fiesta de jubilación del Padre Christopher Smith en el restaurante Golden Sea en Anaheim. Todos están invitados a celebrar los 44 años de ministerio sacerdotal del Padre en la Diócesis de Orange. Los boletos cuestan \$ 50 cada uno y se pueden comprar antes del 14 de junio de 2022 a

<https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. El dinero recaudado en exceso de los gastos de la cena será regalado al Padre Christopher. Para obtener más información, póngase en contacto con Norah Dopudja en ndopudja@christcathedralca.org.

SEGUNDA COLECTA

La colecta de la Donación de Pedro es un gesto de solidaridad a través del cual cada fiel puede participar en la actividad del Papa como Pastor de la Iglesia universal. El próximo fin de semana, 18 y 19 de junio tendremos una segunda colecta para la Iglesia Universal que combina la Donación de Pedro y los Servicios de Socorro Católicos. Gracias por su generosidad.



INVITACIÓN AL ESTUDIO BÍBLICO

La Formación para adultos en la Catedral de Cristo le invita a Un viaje a través del Evangelio de Lucas presentado por el Padre Tim Peters, S.Th.D., Profesor Asistente del Seminario de St. John en Camarillo. El programa se ofrecerá los miércoles por la tarde comenzando el 25 de mayo y terminando el 3 de agosto, en la Galería Grande (Large Gallery). La sesión en inglés tendrá lugar de 7:00 pm a 7:55 pm. Las sesiones de español de 8:00 pm a 8:55 pm.

CELEBRACIÓN DE JUNETEENTH

Juneteenth es la celebración más antigua que conmemora la abolición de la esclavitud en Texas el 19 de junio de 1865, que esencialmente puso fin a la esclavitud en los Estados Unidos. El día sirve como un recordatorio del llamado continuo a ver la imagen de Dios en nuestros vecinos y a trabajar por la justicia en nuestras comunidades. Como católicos, celebramos este día orando por la conversión de los corazones para vencer el pecado del racismo. La Catedral de Cristo conmemorará Juneteenth en la Misa dominical del 19 de junio a las 5:15 pm dando la bienvenida al sacerdote invitado y predicador, el Padre Claude Williams, O.Praem. y músicos invitados de la Escuela Católica St. John the Baptist en Costa Mesa y la Iglesia Católica Transfiguración en Los Ángeles. Todos son bienvenidos.

CAMPAMENTO DE CORO DE NIÑOS EN LA CATEDRAL DE CRISTO



La inscripción ya está abierta para el Campamento Diocesano de Coro de Niños del 25 al 29 de julio de 2022 de 9:00 am a mediodía, con una Misa especial en la catedral el viernes 29 de julio a las 12:00 pm. El campamento de una semana está abierto a los niños que ingresan a los grados 1-12 en el otoño (niños hasta que sus voces cambien). El costo es de \$100 por niño. Comuníquese con la

Administradora de Música de la Catedral, Lauren McCaul, en lmccaul@christcathedralparish.org para obtener formularios de registro y permiso.

SACERDOTES CONTRA SEMINARISTAS

Todos están invitados a apoyar tanto a los sacerdotes como a los seminaristas de la Diócesis de Orange mientras intercambian sus vestimentas por camisetas. El juego anual de baloncesto de sacerdotes vs. seminaristas será el viernes, 17 de junio en Mater Dei High School ubicado en 1202 W Edinger Ave en Santa Ana. La comida y las festividades comienzan a las 5:00 pm. El juego comienza a las 7:00 pm. Los boletos cuestan \$ 10 cada uno. Todos los ingresos apoyan directamente a la Oficina de Vocaciones. ¡No te lo pierdas!



RENOVACIÓN EUCARÍSTICA NACIONAL

El 19 de junio, solemnidad del Santísimo Cuerpo y Sangre de Cristo, la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB) lanzará la Iniciativa Nacional de Avivamiento Eucarístico para 2022-2024. La Diócesis de Orange comenzará las celebraciones con la Santa Misa y una Procesión Eucarística alrededor del campus de la Catedral de Cristo el sábado 18 de junio de 2022 Misa de 4:30 pm. Todos están invitados a asistir.





Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng TÌNH YÊU TỰ HIẾN

Nhớ lại ngày còn nhỏ, mỗi khi thắc mắc về một vấn đề tôn giáo phức tạp, chúng ta chỉ nghe câu trả lời: "Đó là một mầu nhiệm." Mầu nhiệm lớn nhất là mầu nhiệm Ba Ngôi Thiên Chúa, một Thiên Chúa có Ba Ngôi. Khi cố gắng giảng giải làm thế nào một Thiên Chúa lại là Ba Ngôi, các thầy cô bảo rằng trí khôn nhân loại chúng ta thực sự không thể hiểu thấu mầu nhiệm này, chỉ còn một cách là tin thôi. Dù sao đi nữa thầy cô chúng ta có lý, nhưng lối tiếp cận như thế thực sự cũng chẳng giúp ích gì. Chúng ta có khuynh hướng tránh xa những điều mình không hiểu. Vì vậy, chỉ tìm hiểu mầu nhiệm Ba Ngôi như một đối tượng của tri thức, chúng ta sẽ không thể nào hiểu nổi, và vì thế dường như Thiên Chúa có vẻ xa cách chúng ta.

Thực ra, Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần gắn gũi cuộc sống chúng ta như chính nhịp đập của trái tim, bởi vì Ba Ngôi Thiên Chúa đã yêu thương bằng chính tình yêu đó. Chúa Cha yêu Chúa Con đến nỗi ban hết mọi sự cho Chúa Con. Chúa Giêsu nói với các môn đệ: "Mọi sự Chúa Cha có đều thuộc về Thầy (Gioan 16:12-15)." Chúa Con yêu Chúa Cha đến nỗi nhận lấy thịt và máu loài người, yêu nồng nàn đến nỗi hiến mạng sống mình vì chúng ta. Chúa Thánh Thần yêu táo bạo đến nỗi tới cư ngụ trong chúng ta. Chúa Thánh Thần, Đấng yêu thương bằng tình yêu toàn vẹn, đã kết hiệp Chúa Cha và Chúa Con nên một với nhau.

Mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi có thể được miêu tả bằng hai từ: tự hiến. Đó là nơi Chúa Ba Ngôi bắt đầu nói với trái tim chúng ta. Nếu muốn biết những gì là Thiên Chúa, chúng ta hãy nhìn vào mình và nhớ xem tự hiến là gì. Tình yêu tự hiến của cha mẹ khi vất hết cuộc sống của mình cho con cái. Tình yêu tự hiến là thu xếp mọi việc để săn sóc cha mẹ già yếu, là hy sinh thời giờ quý báu để giúp đỡ bạn bè, là chịu xấu hổ để nhận mình lầm lỗi, là chịu thua thiệt để nhường cho người khác, là quên mình để bảo vệ thanh danh cho một người nào đó, là liều mình cứu người.

Mầu nhiệm Ba Ngôi Thiên Chúa mời gọi chúng ta hãy luôn khám phá sâu xa hơn nữa những gì là tình yêu của Thiên Chúa bằng cách nhìn vào bản thân mình và nhìn nơi nhau những lúc chúng ta sống tự hiến. Chính tình yêu tự hiến của Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần vẫn mời gọi chúng ta hằng ngày hãy làm giống như vậy.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

**Nếu quý vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email,
xin gửi email của quý vị tới văn phòng giáo xứ
Parish@ChristCathedralParish.org hoặc gọi 714-971-2141.**

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

CHIA TAY VÀ TRI ÂN QUÝ CHA

Mời anh chị em tham dự buổi tiệc trà chia tay và tri ân quý Cha sẽ rời giáo xứ và bắt đầu sứ vụ mới từ ngày 1 Tháng Bảy – Cha Christopher Smith, Cha Mario Juarez và Cha Christopher Pham.



Tất cả quý Cha sẽ có mặt ở sân lớn nhà thờ chính tòa để nhận những lời cầu chúc của anh chị em sau các Thánh lễ vọng vào Thứ Bảy 25 Tháng Sáu và tại sảnh của Cultural Center sau các Thánh lễ Chúa Nhật 26 Tháng Sáu.

TIỆC TRI ÂN CHA CHRISTOPHER!

Mời anh chị em đặt vé sớm để tham dự bữa tiệc tri ân Cha Christopher Smith, đánh dấu sự kiện Cha nghỉ hưu, được tổ chức tại Nhà hàng Golden Sea Restaurant ở Anaheim. Mời tất cả anh chị em mừng kỷ niệm 44 năm Cha thụ phong linh mục phục vụ Giáo phận Orange. Giá vé là \$50, có thể mua trước ngày 14 tháng Sáu 2022 tại <https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. Số tiền thu được, sau khi trừ chi phí bữa tiệc, sẽ biếu Cha Christopher. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Norah Dopudja tại ndopudja@christcathedralca.org.

MỜI HỌC KINH THÁNH

Ban Giáo lý Người lớn Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô mời anh chị em tham dự khóa học Tìm Hiểu Tin Mừng Luca do Cha Tim Peters, S.Th.D, Giáo sư Chung viện St John, Camarillo, hướng dẫn. Khóa học sẽ diễn ra vào các buổi tối Thứ Tư, từ 25 tháng Năm đến 3 tháng Tám, tại Large Gallery. Các buổi học bằng tiếng Anh sẽ diễn ra từ 7:00 pm – 7:55 pm. Các buổi học bằng tiếng Tây Ban Nha từ 8:00 pm đến 8:55 pm. Mời tất cả anh chị em tham dự!

BỔNG RỔ: ĐỘI LINH MỤC ĐẤU VỚI ĐỘI CHUNG SINH

Kính mời anh chị em ủng hộ cả hai đội linh mục và chủng sinh Giáo phận Orange thi đấu trong màu áo thể thao. Trận đấu bóng rổ giữa các linh mục và chủng sinh hàng năm sẽ diễn ra vào Thứ Sáu, 17 Tháng Sáu tại Trường Trung Học Mater Dei, ở 1202 W Edinger



Ave, Santa Ana. Cộng đoàn bắt đầu họp mặt ăn uống lúc 5:00 pm. Trận đấu bắt đầu lúc 7:00 pm. Giá mỗi vé là \$10. Tất cả số tiền thu được sẽ trực tiếp gửi về Văn phòng Ông gọi để ủng hộ. Rất mong anh chị em tham dự!

TRAI CA ĐOÀN THIẾU NHI TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Hiện đang nhận ghi danh tham dự Trại Ca đoàn Thiếu nhi Giáo phận từ ngày 25 đến ngày 29 tháng Bảy 2022, từ 9:00 am đến trưa, có Thánh lễ đặc biệt tại nhà thờ chính tòa vào Thứ Sáu, 29 tháng Bảy, lúc 12:00 pm. Trại kéo dài một tuần dành cho các em bước vào các lớp 1-12 vào mùa thu (các em nam cho đến khi bế tiếng). Chi phí \$100 cho mỗi em. Xin liên lạc với Quản trị viên Thánh nhạc nhà thờ Chính tòa Lauren McCaul qua email lmccaul@christcathedralparish.org để ghi danh và điền các biểu mẫu về việc cho phép.



CANH TÂN LÒNG TÔN SÙNG BÍ TÍCH THÁNH THỂ TOÀN QUỐC

Ngày 19 Tháng Sáu, lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô, Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ (USCCB) sẽ khai mạc Năm Canh tân Lòng Tôn sùng Bí tích Thánh Thể 2022-2024. Giáo Phận Orange sẽ cử hành nghi thức khai mạc với Thánh Lễ và Kiệu Thánh Thể quanh khuôn viên Nhà thờ Chính tòa vào Thứ Bảy, 18 Tháng Sáu 2022 vào Thánh lễ lúc 4:30 pm, do Đức Cha Timothy Freyer chủ sự. Kính mời tất cả anh chị em tham dự.



KỶ NIỆM NGÀY BÃI BỎ CHẾ ĐỘ NÔ LỆ

Juneteenth là ngày kỷ niệm việc bãi bỏ chế độ nô lệ ở Texas ngày 19 Tháng Sáu 1865, về cơ bản chấm dứt chế độ nô lệ ở Hoa Kỳ. Ngày kỷ niệm này nhắc chúng ta nhớ lời mời gọi hãy nhìn thấy hình ảnh Thiên Chúa nơi những người chung quanh và hãy hoạt động cho công lý trong xã hội chúng ta. Là người Công Giáo, chúng ta kỷ niệm ngày lịch sử này bằng cách cầu nguyện cho mọi tâm hồn biết hoán cải để chiến thắng tội phân biệt chủng tộc. Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô sẽ kỷ niệm ngày Juneteenth trong Thánh lễ 5:15 pm Chúa Nhật 19 Tháng Sáu, do Cha Claude Williams, O.Praem. chủ tế và giảng thuyết, ngoài ra còn có sự tham dự của các nhạc sĩ Trường Công giáo St. John the Baptist ở Costa Mesa và nhà thờ Transfiguration ở Los Angeles. Kính mời tất cả anh chị em.

QUYÊN TIỀN LẦN HAI

Cuộc quyên tiền đóng góp cho quỹ bác ái Đồng Xu Thánh Phêrô thể hiện tình liên đới, qua đó tất cả các tín hữu đều có thể tham gia vào hoạt động của Đức Giáo Hoàng, vị Mục tử của Giáo Hội hoàn vũ. Cuối tuần tới, ngày 18/19 tháng Sáu, chúng ta sẽ đóng góp cho Giáo Hội hoàn vũ, kết hợp hai cuộc quyên góp Đồng Xu Thánh Phêrô và Cơ quan Công Giáo Cứu trợ. Chân thành cảm ơn lòng hảo tâm của anh chị em.



MON - THURS
10 A.M. TO 5 P.M.
FRIDAY
10 A.M. TO 7 P.M.
SAT - SUN
9 A.M. TO 7 P.M.

**CHRIST
CATHEDRAL
SHOP**

AT THE CULTURAL CENTER

**CHRIST CATHEDRAL CAMPUS
13280 CHAPMAN AVE**

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Russell Schamel	Lydia P. Juezan
Floresita Deleon	Angie S. Tran
Jesus Ureno	Garrett Rote
Gustavo Gonzalez	Roy
Mague Orejel	Robin
JoAnne Scholes	Donald Alvarez
Diana Perez	Angie S. Tan
Sherlyn Castillo	Daniel Noecker
Vincente Castillo	Cynthia De Leon
Barbara McEvoy	Olga Espino Gutiérrez
Celeste Linhard	John McKinney
Mercedes Ordiano	Aurelio Diaz
Michelle Room	Shawn Rea
Janet Demont	Richard Mack
Isaac Zuñiga Cerda	Rosy Montaña & Family
Eduardo Lechuga	Paige Mysse
Omar Alvarado	Charles Pfleider
Yesenia Alvarado	Donna Weiler
Maria Sanchez	Maria Muratalla
Rita Medina	James Gruspe
Marilyn Ebeling	David McEvoy

MASS INTENTIONS

- June 13:** *Megan Thien An (birthday)
†Ruben Rebollar & Rosendo Doria Jr.
- June 14:** †Ruben Rebollar
†John & Hazel McPherson
- June 15:** †Joseph Luan Tran & Mary Then Bui
†Dominico Vu Dinh Cuong
- June 16:** †Ruben Rebollar
†Phat Nguyen & Lolita Hermogenes
- June 17:** †Benilda Cariaga
*Luke Andrew Sison (birthday)
†Ruben Rebollar
- June 18:** †Ruben Rebollar
†All Souls in Christ Cathedral Memorial Gardens
- June 19:** †Martin Zaragoza & Aldo Alvarez
†Ceferina & Julieta Sumalinog
†Ruben Rebollar, †David Ambia & Anastacio Molina
†Alberto Falcón Morales, †Jesús Zacarias Villa, †Maria Reynoso,
†Jose Leopoldo Ramos Dueñas, †Manuel Ureño Gamboa,
†Arturo Mejia Vega, †Manuel Guerrero Miranda, †Pedro Salazar
Gamboa & Jesus Saldivar, †Manuel Rivera & Nicolas Ranjel,
†Jose Luis Gonzalez Nambo, †Roberto Garcia Gutierrez, †Jose
& Rosy Avila, †Pilar Lopez, *Manuel Riquiac
*Jeremy Santos

*Living †Deceased

CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bổ:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office
located in the lobby of the Tower of Hope or email the
information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la
oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o
por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo
xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden
Grove, CA 92840.

WEDDINGS

June 18, 2022

Claudia Janeth Amaro &
Rigoberto Martinez Medina
Armando Padilla & Corina Diaz
James Nguyen & Hoa Nguyen
Juan Rodolfo Aguilar & Cindy Rebeca Portillo
Andrew Nguyen & Thu Luu
Johnny Tran & Trish Le

June 25, 2022

Brandon Matthew Wong & Larissa Yanisaray Chau
Duy Pham De Roze & Jessica Kim Truong
Tommy Bui & Stephanie Taing

July 1, 2022

David Rodriguez & Natalie Felix

CALENDAR

June 12 - June 18, 2022

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

CHINESE MASS

10:30 am Large Gallery

View the livestream at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Mass Livestream
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

YOUNG ADULT MINISTRY (18-39)

7:00 pm
In the Christ Cathedral
Academy youth and young
adult room. Contact:
ya@christcathedralparish.org

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm Livestream only

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

ADULT FAITH FORMATION

Large Gallery
7:00 pm Gospel of Luke EN
8:00 pm Gospel of Luke SP

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the
rear of the Arboretum
When: Grocery
distribution from 10:00 am
to 2:00 pm.
Contact: 714.282.3097
We do not provide
emergency cash
assistance. Leave a
message, and a
representative will return
your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15 am Daily Mass

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

SACRAMENT OF RECONCILIATION

6:00 pm - 7:00 pm

SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am

ENGLISH ANTICIPATORY MASS WITH EUCHARISTIC PROCESSION

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ
Cathedral Parish are a
faith-filled community
who gather to worship
our Lord Jesus Christ.

Through the celebration
of the Eucharist, we unite
as one family.

As a community, we
share our love of Jesus
through prayer,
education, evangelization
and service to one
another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email: Parish@christcathedralparish.org
www.ChristCathedralCalifornia.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141
Parochial Vicars
Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)
Deacons
Deacon Modesto Cordero (714) 282-3041
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez
Deacon Frank Chavez
Administrative Services
Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Ofc Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez,
Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Exec Assistant (714) 282-6008
Faith Formation/Giáo Lý Võ Lòng/Formación de Fe
Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855
English/Vietnamese
Sr. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852
Confirmation / Thêm Sức / Confirmación & Youth Ministry ya@christcathedralparish.org
Vince Dao (714) 620-7853
Adult Ministry (RCIA)
Cory Fajardo (714) 620-7858
Minh Pham (VN)
Salvador Castañeda (SP)
Christ Cathedral Music Ministry
David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696
Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul,
Cathedral Music Administrator (714) 620-7912
Dinh Tran, VN Wedding
Music Coordinator (714) 418-8129
Christ Cathedral Shop (714) 282-6090
Christ Cathedral Academy (714) 663-2330
Julianna Tapia, Principal
MINISTRY LISTING
Pastoral Council President
Michael Nguyen
Finance Council Chairperson
Josh Nguyen
JOY Ministry (age 55 and older)
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Bereavement Ministry
Fe Tamparong
Luu Anh Tuan
Knights of Columbus / Caballeros de Colón
Benny Vargas
Marriage and Family Enrichment
Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía
English - Cammie Nguyen
Vietnamese - Tuan Anh Luu
Español - Maria y Julio Delgado

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores
English - Robert Neumann
Vietnamese - Phong Nguyen
Español - Angelica Mendoza

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar
English - Justin Crisostomo
Danny Nguyen

Vietnamese - Vu Ho
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez

Hospitality (Ushers)/Ban Tiếp Đón/
Hospitalidad (Ujieres) -
English - Lorna Villanueva
Vietnamese - Thi Toan
Español - Enrique Mosqueda
Our Lady of Perpetual Help - Lorna Villanueva

Baptisms (714) 971-2141
English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /
Sociedad del Altar y Decoraciones
Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen & The Servants of
Jesus, The High Priest

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /
Ministerio a los Enfermos
English & Spanish - Terri Lopez
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen
Respect Life
English
Spanish - Maricella Lopez
Peace and Justice - Thoa Tran

Legion of Mary / Legion de Maria / Hội Legio
Mariae
Carmen Rozatti
Minda Aldana
Vietnamese - Yvonne Ta
Phuoc Dai Nguyen

Wedding Coordinator/Cordinadora de Bodas
EN & SP - Alejandra Martinez (714) 589-0309
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621
Community Outreach Program (714) 282-3097

Community Liaisons
Filipino - Lorna Villanueva
Hispanic - Esperanza Zamora
Vietnamese - Ry (Ryan) Pham

Grupo del Rosario - Rosalina Marroquin
Spanish Divine Mercy- Abel Montoya

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano
Emmanuel Sasaki

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)
Juan Gutierrez
Jóvenes Para Cristo - Cirina Morales

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)
Juan Gutierrez

Adoración Nocturna - Octavio Abarca

Vietnamese Community President
Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn
Ry (Ryan) Pham

Vietnamese Apostolic Prayer Association
Hội Tông Đồ Cầu Nguyện - Hung Tran

Vietnamese Catholic Mothers Association
Le Dung

Vietnamese Charismatic Association
Nhóm Canh Tân Đặc Sủng - Phượng Thị Hoàng

Vietnamese Eucharistic Youth
Thiếu Nhi Thánh Thể - Lộc Xuân Nguyễn

Vietnamese Events Coordination
Ban Khánh Tiết - Thomas Lý

Vietnamese Traffic Ministry
Ban Giao Thông - Phước Nguyễn

Vietnamese Liturgical Dance Group
Ban Vũ Phụng Vụ
Yến Ngọc Hoàng

Vietnamese Elderly Association
Hội Cao Niên
Tân Văn Phan

Vietnamese Language Classes
Trường Việt Ngữ
Liên Hương Nguyễn

Vietnamese Marian Devotion Association
Hội Đến Tạ Đức Mẹ - Chư Văn Nguyễn

Viet Sacred Heart Association
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm -
Cu Van Nguyen

Vietnamese Social Awareness Commission
Ban Xã Hội
Phú Văn Lai
Bao Trần

Vietnamese Third Dominican Order
Hội Dòng Ba Đaminh
Kim Hương Trần

Vietnamese Vocational Support Association
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu
Pham Kim Thoai

Vietnamese Cursillo Movement
Huyhn Anh Dao

Vietnamese Media & Entertainment
Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện
Chí Nguyễn



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, *Owner*

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



Law Offices of Wiliani-Malek, Inc.

Immigration Law Firm
More than 20 YEARS Experience

Abogada de Inmigración
Más de 20 Años de Experiencia

- Work Permit / Permiso de Trabajo
- Green card / Tarjeta verde
- Citizenship / Ciudadanía
- Deportation Removal Defense / Defensa de Deportación de Removimiento
- Appeals / Apelaciones
- Waivers / Perdonés
- Criminal Immigration Defense / Defensa Criminal de Inmigración

Monthly Payments Available
Pagos Mensuales Disponibles



Call us today
714-432-1333

HOME A LOAN

Karina Onofre

(714) 360-2011

- PRESTAMOS DE CASA
- COMPRA Y VENTA
- REMODELACIONES
- VALOR DE SU CASA
- LISTA DE CASAS
- CONSULTA GRATIS



BROKER
DRE#01790573



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780
www.saddlebackchapel.com

FD 1099

- REPROGRAPHICS.
- COLOR PRINTING.
- DIGITAL SERVICES.
- PROJECT MANAGEMENT.
- ON-SITE SERVICES.
- PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMAGING.com



Carter, Julie, and Gary Crisp.

CRISPIMAGING

Este Dia
Del Padre
Celebra
En Tu
CASA
Nueva !!!!

Work with the right
team to get you your
Dream Home !!!!



Join
us.

We Honor God, Care for People &
Guard the Environment

Now hiring Janitorial ServiceTechs:

WasteOptimize.com/Careers



**BELLA TERRA
PHARMACY**

16121 Beach Blvd., Huntington Beach, CA 92647
(949) 220-2554 FREE DELIVERIES

We serve the community for your prescription needs.
Specializing in diabetic supplies. We accept most insurances.
Medicare, MediCal and Commercial Insurances. Competitive Cash Prices.

BellaTerraPharmacy@gmail.com
www.BellaTerraPharmacy.com

Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



Call Today!

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>



Erika M. Garibay
Real Estate Agent
CalBRE License #017268004
Mobile: (714) 349-7911
Office: (951) 271-3000
Erikakel1homes@gmail.com



Jose Sauno
Senior Mortgage Loan Consultant
NMLS# 700496
Mobile: (714) 875-3874
Office: (949) 267-2132
Jose.Sauno@nafinc.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

**Traditional Catholic Funerals
Burials • Cremations**

Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

ROSARY CREATION .com
Personalized Rosaries
1st Eucharist, Confirmation & Baptism Bracelets
All Handmade in USA
USE CODE CC10 FOR 10% OFF
We also handle wholesale & large orders 714.270.8150
Free US Shipping
rosarycreations@hotmail.com
www.rosarycreation.com

LP Home Care
NOW HIRING
CARING & COMPASSIONATE CAREGIVER
+ ADULT RESIDENTIAL FACILITY EXPERIENCE
+ DSP 1 & 2
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977
Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓Ambulance ✓Police ✓Fire ✓Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

Creativisiontours
Peregrinaciones a Tierra Santa, Roma, Santuarios Marianos, vuelos de avión y paquetes vacacionales a todo el mundo.
(714) 869-1348 | creativisiontours.com
creativisiontours@gmail.com

EJ MEDICAL SERVICES, INC.
"Your One Stop Pre-Employment, Collection & Testing Facility"
COVID-19 RAPID TESTING
DRUG TESTING (URINE, HAIR, ORAL, NAIL)
PHYSICALS (PRE-EMP, DOT, DMV, SPORTS)
RESPIRATORY FIT MASK TESTING (N95 MASK INCLUDED)
CPR CERTIFICATION COURSES (AHA)
BLOOD WORK & VACCINATIONS
LIVE SCAN FINGERPRINTING (BACKGROUND CHECK)
Mobile Services Also Available!

HIRE ME PLUMBING
LIC #692567
25+ Years Experience
562-925-4046
Heating Sewer & Drains
Stoppages Gas Lines
Wall & Floor Furnace Slab Leaks
Video Inspections Remodels
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates
10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

ONLINE ART CLASSES
ArtByRita.org
714-930-5712 | Kids • Teens • Adults

Covid-19 Testing Now Available
714-657-6487
Email: ejmedservices@hushmail.com
Please visit our website for appointments & services:
www.ejmedicalservices.com

SUNNYSIDE CREMATION AND FUNERAL
We treat everyone with dignity and respect
PEACE OF MIND, WISHES FULFILLED
Cremation, Burial and Funeral Services
COMPLIMENTARY ORGANIST* *with full service
**** 5-Star reviews ****
"Charles and his staff was able to answer all our concerns regarding the funeral service for my mother in law." "He always spoke politely with kind words to make me feel comfortable, especially during this difficult time." "The funeral service was very respectable and we had nothing but praise from the family and friends who attended."
714.932.8091
12301 Magnolia St., Garden Grove FD 2224
7651 Commonwealth Ave., Buena Park FD 2440

ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324
ATTORNEY AT LAW

PRO WHEEL
WHEELS & TIRES
www.prowheelsales.com
10% OFF ON ALL LABOR
Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment
909 N Anaheim Blvd. Anaheim, CA 92805 714-635-3311
1235 Pomona Rd. Corona, CA 92882 951-735-5626
624 N Main St. Corona, CA 92880 951-738-9802

Donate a Water Well
1. Save Children's Lives!
2. Give Hope & Opportunity!
3. Honor a loved one with a Memorial Well
WellsofLife.org/Donate
Contact: SR. Joan Hogan 562-212-6708

G & C Beauty Salon & Barber
714.591.5303
13024 CHAPMAN AVE. GARDEN GROVE, CA 92840
\$1 DE DESCUENTO por corte de pelo hombre y mujer
Balayage Tratamiento Gratis

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
1494 34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

Dignity MEMORIAL SERVICES
FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS